

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 16: Kunst und Ingenieur

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

OBJEKT / PROGRAMM	AUFTRAGGEBER	VERFAHREN	FACHPREISGERICHT	TERMINE
Extension du Centre coordonné d'oncologie du CHUV, Lausanne  www.simap.ch	Etat de Vaud Direction des constructions, ingénierie et technique, CIT 1011 Lausanne	Mandat d'études parallèles, après procédure sélective, pour architectes	Keine Angaben	Bewerbung 17.4.2008
Sanierung Guyerbauten der Pädagogischen Maturitätsschule, Kreuzlingen	Kanton Thurgau Hochbauamt 8510 Frauenfeld	Wettbewerb mit Präqualifikation, für ArchitektInnen	Keine Angaben	Unterlagen 18.4.2008 Bewerbung 19.5.2008
Umgestaltung Oberland- und Bahnhofstrasse, Spiez  www.bve.be.ch/tba	Kanton Bern Tiefbauamt 3601 Thun	Studienauftrag nach Präqualifikation für interdisziplinäre Planungsteams; Inserat S. 6	Keine Angaben	Bewerbung 30.4.2008
Bahnhofplatz Süd, Winterthur  www.staedtebau.winterthur.ch/Wettbewerbe/Bahnhofplatz Süd	Stadt Winterthur Departement Bau Amt für Städtebau 8400 Winterthur	Projektwettbewerb offen, einstufig, anonym, für ArchitektInnen, StädteplanerInnen und BauingenieurInnen  <b>sia</b> PRÜFT	Michael Hauser, Eraldo Consolascio, Martin Deuring, Pascale Guignard, Barbara Schudel	Anmeldung 2.5.2008 Abgabe 29.8.2008 (Pläne) 19.9.2008 (Modell)
Neubau Doppelturnhalle, Marthalen  www.simap.ch	Sekundarschule Kreis Marthalen 8460 Marthalen	Projektwettbewerb mit Präqualifikation, für ArchitektInnen	Keine Angaben	Bewerbung 7.5.2008
Erweiterung Spital Altstätten  www.hochbau.sg.ch	Kanton St. Gallen Hochbauamt 9001 St. Gallen	Projektwettbewerb offen, anonym, einstufig, für ArchitektInnen; Inserat S. 6	Keine Angaben	Abgabe 4.8.2008 (Pläne) 15.8.2008 (Modell)

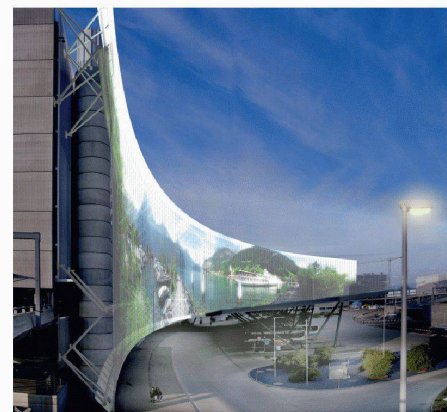
Noch laufende Wettbewerbe finden Sie unter [www.TEC21.ch/wettbewerbe](http://www.TEC21.ch/wettbewerbe).

# PREIS

Detail Preis 2009 Ästhetik und Konstruktion  www.detail.de	Institut für internationale Architektur-Dokumentation D-80331 München	Preis für Bauten mit gut gestalteten, innovativen Details, offen für Architekten, Bauingenieure, Innen- und Landschaftsarchitekten, Studierende dieser Fachrichtungen	Peter Cachola Schmal, Helmut Dietrich, Albert Dietz, Dietrich Fink, Lutz Heese, Christian Schittich	Abgabe 14.7.2008
---	--	---	---	---------------------



# LANDSEITIGES GESICHT



01+02 Flughafen Zürich: Die grosse Leinwand aus einzelnen Segeln ist nur das auffälligste Element des Siegerprojekt «Zurywood» (CH Architekten, Volketswil)

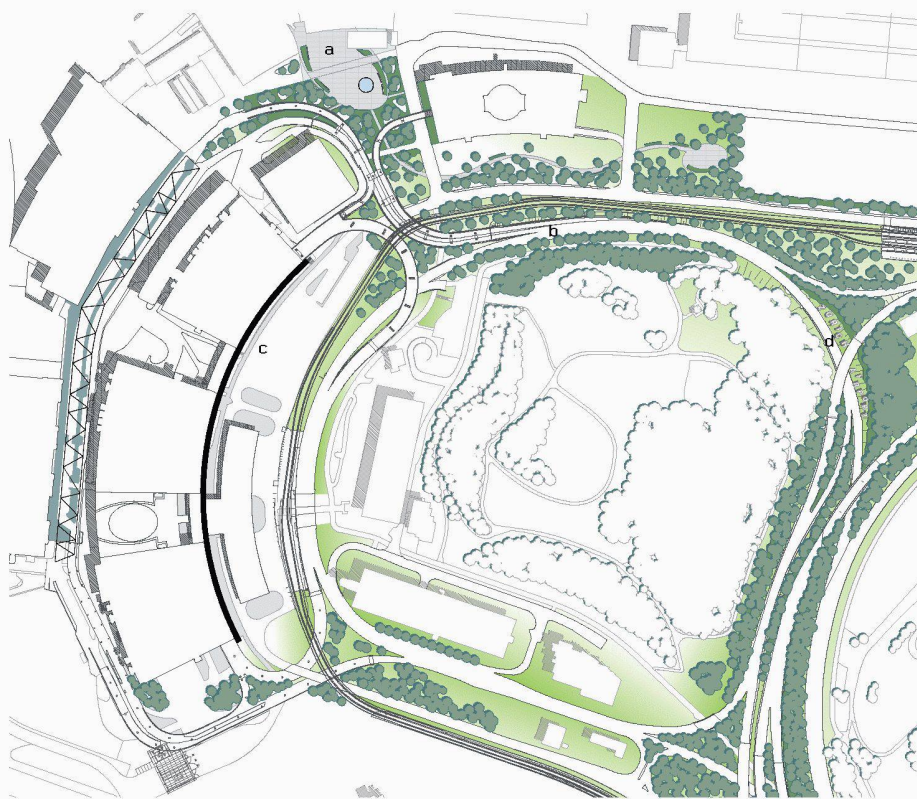
Wie soll der Flughafen Zürich als Visitenkarte der Schweiz aussehen? Um die Frage nach dem landseitigen Erscheinungsbild zu klären, veranstaltete die Betreibergesellschaft Unique einen Gestaltungswettbewerb. Trotz zu erwartenden hohen Kosten überzeugte das Projekt «Zurywood» des Teams um CH Architekten aus Volketswil die Jury mit der gewünschten klichschneefreien «Swissness».

(af) Der Flughafen Zürich suchte für sieben Gestaltungszonen im Umfeld der Terminals «innovative Gestaltungsideen, die den Flughafen mit Qualität und Dynamik prägen». Am offenen, einstufigen Wettbewerb für das neue landseitige Gesicht des Flughafens beteiligten sich 15 Teams.

Viele der Projekte zeigen interessante Ideen für unterschiedliche Teilbereiche, erreichten aber keine überzeugende Gesamtlösung. Das Büro CBAG aus Saarlouis fasst in sei-

nem Entwurf «Nuages» die Bestandsgebäude durch hinterleuchtete Aluminiumbleche mit unregelmässigen, lasergeschnittenen Mustern zu künstlichen Wolken zusammen. Verschiedene weitere Gestaltungselemente trüben aber das Bild. Der Beitrag «Belétage» des Teams um noa Landschaftsarchitektur, Zürich, erzielt hingegen mit wenigen Elementen Wirkung: Künstliche und natürliche, leider nur temporär weisse Wolken verleihen dem Flughafen Identität. Beim Beitrag «Infrasphäre» von oos, Zürich, sollen den Besuchern ein auffälliger «Markenscreen» und die neuen, freundlichen Holzdächer über den Vorfahrten in Erinnerung bleiben.

In der Schlussabstimmung konnte sich das Projekt «Zurywood» des Teams um CH Architekten als überzeugendste Gesamtlösung durchsetzen. Die Jury bewertete das vorgeschlagene Nebeneinander von Natur und Flughafen als gelungenen Ausdruck der «Swissness». Dichte Birkenpflanzungen entlang der Strassen erzeugen eine Torwirkung, während grosse Leuchtbuchstaben in den Böschungen den Flughafen ankündigen. Vor den Parkhäusern öffnet sich der halbrunde Strassenraum und gibt den Blick frei auf eine lang gestreckte, beispielbare Leinwand. Besonders gefiel der Jury der Platz vor dem Operation Center, der als Eingangsbereich und Aufenthaltsort für Mitarbeiter dient und zugleich eine Verbindung zum Naturschutzgebiet Butzenbühl herstellt. Wie üppig die Visitenkarte ausfallen wird, muss sich noch zeigen, da die von der Vorprüfung attestierten erhöhten Kosten laut Jurybericht für die Wettbewerbsentscheidung nicht ausschlaggebend waren.



03 «Zurywood», Situation: Platz (a), Birkenwald (b), Leinwand (c), Schriftzug (d)



## PREISE

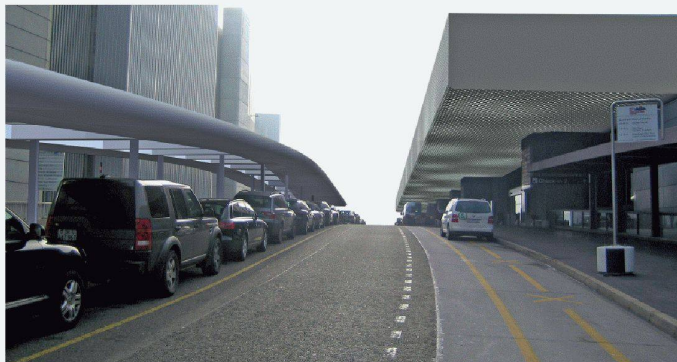
1. Rang (50 000 Fr.): «Zurywood»  
CH Architekten, Volketswil; Dardelet Büro für  
Landschaftsarchitektur, Egg; cosmic Werbea-  
gentur, Zürich; Enz & Partner, Zürich
2. Rang (30 000 Fr.): «Nuages»  
CBAG Culture Branding Architecture Graphics,  
Saarlouis (D); Landschaftsarchitektur: Hegel-  
mann-Dutt-Kist, Saarbrücken (D)
3. Rang (20 000 Fr.): «Infrasphäre»  
oos, Zürich; Mitarbeit: Gonçalo Manteigas,  
Maria-Theresa Lampe, David Dalsass
4. Rang: «Belétage»  
noa Landschaftsarchitektur, Zürich; Ladner  
Meier Architekten, Zürich / Kopenhagen

## ÜBRIGE TEILNEHMENDE

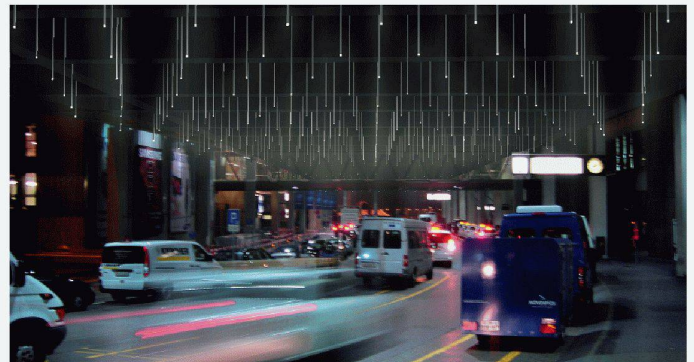
- Hönig Architekten, Winterthur  
Pysall\_Ruge Architekten, Berlin (D)  
Balliana Schubert Landschaftsarchitekten,  
Zürich  
Simonsen Freianlagen, Dresden (D)  
Andreas Geser Landschaftsarchitekten, Zürich  
Egger Andreas, Trin-Mulin  
bauchplan baldauf otto okresek, München (D)  
Beglinger + Bryan Landschaftsarchitektur,  
Mollis  
Dalucas Architekten, Zürich  
Mutabilis Paysage / Atelier Acanthe Paysagis-  
tes, Paris (F)  
Suvretta Architects, St. Moritz

## JURY

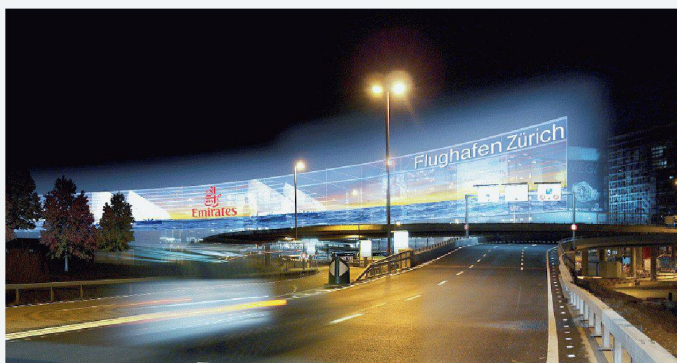
- A. Schmid, VR-Präsident; T. Kern, CEO;  
P. Eriksson, Marketing & Real Estate; A. Tobler,  
Leiter Constructional Facility Management  
Inhaltliche Vorprüfung: C. Diener, Leiter Com-  
mercial Real Estate Management; HP. Moll,  
Leiter Airfield Maintenance; K. Napravnik,  
Leiterin Landseitiger Verkehr; R. Stoller, Leiter  
Architektur; C. Talerico Plas, Projektleiterin  
Umweltschutz; G. Zen, Landseitiger Verkehr  
(alle: Unique – Flughafen Zürich AG)  
Technische Vorprüfung: H. Frischknecht,  
M. Schmid, Verkehrstechnische Abteilung Kan-  
tonspolizei Zürich; A. Frei, H. Baumgartner, IG  
PSD F. Preisig AG



04+05 «Nuages»: Perforierte Verkleidungen lösen die Gebäude auf, ein künstlicher Sternenhimmel beleuchtet die Ankunftsebene (CBAG, D-Saarlouis)



06+07 «Belétage»: Baumwolken und ein weisses Vordach wie ein Kondensstreifen prägen das Projekt (noa Landschaftsarchitektur, Zürich)



08+09 «Infrasphäre»: Auch hier sorgt ein Screen für gute Fernwirkung, neue Holzdächer über den Vorfahrten für freundliche Atmosphäre (oos, Zürich)

